

**25 db +20% használt, alacsonypadlós, diesel üzemű csuklós autóbusz beszerzése**

**Procurement of 25 units + 20% low-floor articulated diesel buses**

**(Eljárás száma: TB-81/14)**

**(Procedure number: TB-81/14)**

AJÁNLATI DOKUMENTÁCIÓ

TENDER DOCUEMNTATION

2014.

|  |
| --- |
| Cím: BKV Zrt. Gazdasági Igazgatóság, Beszerzési Főosztály  Központi Beszerzési Osztály  1072 Budapest, Akácfa utca 15. II. emelet 256-os szoba  Ajánlat a  **„25 db +20% használt, alacsonypadlós, diesel üzemű csuklós autóbusz beszerzése”**  tárgyú ajánlati felhívásra.  Ajánlati felhívás száma: **BKV Zrt. TB-81/14.**  **TILOS FELBONTANI 2014. ………… ELŐTT!** |

|  |
| --- |
| Address: BKV Zrt. Economic Directorate, Procurement Division  Central Procurement Department  1072 Budapest, Akácfa utca 15. 2nd floor 256  Offer to  **„Procurement of 25 units + 20% used low-floor articulated diesel buses ”**  Number of Notice: **BKV Zrt. TB-81/14.**  **NOT TO OPEN BEFORE ……… 2014!** |

# MELLÉKLETEK - ANNEXES

1. sz. melléklet (Annex 1):

**FELOLVASÓLAP**

**reading sheet**

1. sz. melléklet (Annex 2):

**Ajánlati árak táblázat**

**TENDER PRICES Table**

3. sz. melléklet (Annex 3):

**AJÁNLATTÉTELI NYILATKOZAT**

**STATEMENT OF TENDERER**

4. sz. melléklet (Annex 4):

**az alvállalkozók és KAPACITÁSAIT RENDELKEZÉSRE BOCSÁTÓ szervezetek megjelölése**

**LIST OF SUBCONTRACTORS AND ENTITIES PROVIDING RESOURCES**

5. sz. melléklet (Annex 5):

**Nyilatkozat a kizáró okok fenn nem állásáról**

**STATEMENT ON THE NON EXISTENCE OF GROUNDS FOR EXCLUSION**

6. sz. melléklet (Annex 6):

**NYILATKOZAT a Kbt. 56. § (1) kc) és (2) bekezdésében foglaltakról**

**STATEMENT UPON ARTICLE 56, SECTION (1) KC) AND SECTION (2) OF PPA**

7. sz. melléklet (Annex 7):

**Nyilatkozat a kizáró okok fenn nem állásáról Az alvállalkozók és KAPACITÁSAIT RENDELKEZÉSRE BOCSÁTÓ szervezetek vonatkozásában**

**STATEMENT ON THE NON EXISTENCE OF GROUNDS FOR EXCLUSION IN REFERENCE TO THE SUBCONTRACTORS AND OTHER ORGANIZATIONS CONTRIBUTING TO THE CERTIFICATION OF SUITABILITY**

8. sz. melléklet (Annex 8):

**nYILATKOZAT az árbevételről**

**Statement on REVENUE**

9. sz. melléklet (Annex 9):

**VISSZAIGAZOLÓ ADATLAP**

**CONFIRMATION FORM**

10. sz. melléklet (Annex 10):

**műszaki leírás**

**technical specification**

11. sz. melléklet (Annex 11):

**SZERZŐDÉSTERVEZET**

**DRAFT CONTRACT**

**1. sz. melléklet**

**FELOLVASÓLAP**

1. **Ajánlattevő adatai:**
   1. Neve:
   2. Székhelye:
   3. Cégjegyzékszáma: ……………………………………………………………..
   4. Adószáma: ……………………………………………………………………..
   5. Cégjegyzésre jogosult személy neve:
   6. Jelen eljárásban kapcsolattartásra kijelölt személy/szervezet
      1. Neve, titulusa:
      2. telefonszáma:
      3. fax:
      4. e-mail:
2. **Közös ajánlattétel esetén az ajánlatban részes cégek neve:**
   1. Neve:
   2. Székhelye:
   3. Cégjegyzékszáma: ……………………………………………………………..
   4. Adószáma: ……………………………………………………………………..
   5. Cégjegyzésre jogosult személy neve:
3. Neve:
4. Székhelye:
5. Cégjegyzékszáma: ……………………………………………………………..
6. Adószáma: ……………………………………………………………………..
7. Cégjegyzésre jogosult személy neve:
8. **Nettó ajánlati ár: …………………………..Ft / EUR/autóbusz**

………………….., 2014. év ………….. ……

*Név*

**Annex 1**

**READING SHEET**

**I. Data of Tenderer:**

1. Name:
2. Registered seat:
3. Company registration number ………………………………………………….
4. Tax number: …………………………………………………..
5. Name of authorized representative:
6. Contact person in the present procedure:
   * 1. Name, position:
     2. Phone:
     3. Fax:
     4. E-mail:…………………………………………………………………

**II. In case of joint Tenderers, names of the involved companies:**

1. Name:
2. Registered seat:
3. Company registration number ………………………………………………….
4. Tax number: …………………………………………………..
5. Name of authorized representative:
6. Name:
7. Registered seat:
8. Company registration number ………………………………………………….
9. Tax number: …………………………………………………..
10. Name of authorized representative:
    1. **Net tender price: …………………………..HUF /EUR/ bus**

………………….2014

*Name and Signature*

* 1. sz. melléklet

**Ajánlati árak táblázat**

Annex 2

**TENDER PRICES Table**

**3. sz. melléklet**

**AJÁNLATTÉTELI NYILATKOZAT**

Alulírott ................................., mint a(z) ...................................................... képviseletére jogosult személy nyilatkozom, hogy

* az ajánlati felhívásban, az ajánlati dokumentációban és annak valamennyi mellékletében, a szerződéstervezetben, valamint az ajánlatkérő által esetlegesen tett pontosításokban és kiegészítésekben, kiegészítő tájékoztatásban foglalt feltételeket mindenben tudomásul vettük és elfogadjuk, a szerződés megkötésére és teljesítésére vállalkozunk a Felolvasólapon megadott ellenszolgáltatás ellenében.
* szerződés **teljesítését az** ajánlatkérő által kért mennyiségben és ütemezésben teljesítem.
* cégünk a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerint:
* mikrovállalkozás
* kisvállalkozás
* középvállalkozás
* nem tartozik a törvény hatálya alá.\*

…………, 2014. év …hó….nap

………………………………..

*Név*

\* *a megfelelő válasz aláhúzandó*

**Annex 3**

**STATEMENT OF TENDERER**

I, undersigned ................................., as the person having the right to represent the company ...................................................... declare that

* We are aware and accept the conditions in the Invitation to tender, in the Tender Documentation, and in all Annexes, in the draft Contract, as well as in potential corrections and supplements made by the Tender Announcer, and we undertake to perform the Contract, in return for the remuneration indicated in the Reading Sheet.
* We shall **fulfil** the Contract in the quantity and timing requested by the Tender Announcer.
* Pursuant to the Act on supporting the development of the small and medium sized enterprises, our Company is:
* micro enterprise
* small enterprise
* middle sized enterprise
* out of the scope of the Act\*

…………, ………………2014

………………………………..

Signature

\* *please underline as appropriate*

**4. sz. melléklet**

**az alvállalkozók és KAPACITÁSaiT RENDELKEZÉSRE BOCSÁTÓ szervezetek megjelölése**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | A szerződés teljesítéséhez a közbeszerzés értékének **10 %-át meghaladó** mértékben igénybe venni kívánt **alvállalkozók** neve és székhelye | A közbeszerzésnek a közreműködésével érintett **rész(ek) megnevezése** | A közbeszerzésnek a közreműködésével érintett **rész(ek) %-os aránya** |
| 1. |  |  |  |
| 2. |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Kapacitásait rendelkezésre bocsátó szervezet** neve és székhelye | Azon **alkalmassági minimum követelményt** (követelményeket), melynek igazolása érdekében az ajánlattevő ezen szervezet kapacitásaira (is) támaszkodik (felhívás vonatkozó pontjának megjelölésével) |
| 1. |  |  |
| 2. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | A közbeszerzésnek azon **részei(nek) megnevezése**, melyek teljesítéséhez a közbeszerzés értékének **10 %-át meg nem haladó** mértékben **alvállalkozók** kerülnek igénybe vételre | A közbeszerzés értékének **tíz %-át nem meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó neve és címe** (amennyiben az alkalmassági követelményeknek vele együttesen kíván megfelelni) |
| 1. |  |  |
| 2. |  |  |

…………, 2014. év ……….. hó …….. nap.

*Név*

Annex 4

**LIST OF SUBCONTRACTORS AND Entities providing resources**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Name and seat of **Subcontractors** intended to be employed for the performance of **more than 10 % of contract value** | **Denomination of the part(s) of the public procurement** in which they are employed | **Percentage of the part(s) of the public procurement** in which they are employed |
| 1. |  |  |  |
| 2. |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Name and seat of **entity providing resources** | **Minimum suitability requirement(s)** for the certification of which the Tenderer relies on the resources of this entity (as well) (indicating the relating point of the invitation to tender) |
| 1. |  |  |
| 2. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Part(s) of the public procurement** in which sub-contractors are employed in **less than 10 % of the contract value** | **Name and address of the subcontractor** employed in performance of **less than 10 per** **cent of the contract value** (in case of mutual fulfilment of the suitability requirements) |
| 1. |  |  |
| 2. |  |  |

…………, ..… ……….. …….. 2014

*Name*

**5. sz. melléklet**

**Nyilatkozat a kizáró okok fenn nem állásáról**

Alulírott ................................., mint a(z) ...................................................... képviseletére jogosult személy nyilatkozom, hogy társaságunkkal szemben nem állnak fenn a közbeszerzésekről szóló törvény 56.§ (1) bekezdés f) és i) pontjaiban foglalt kizáró okok, melyek szerint közbeszerzési eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki

56. § (1)

*f)* korábbi – három évnél nem régebben lezárult – közbeszerzési eljárásban hamis adatot szolgáltatott és ezért az eljárásból kizárták, vagy a hamis adat szolgáltatását jogerősen megállapították, a jogerősen megállapított időtartam végéig;

*i)**[16](http://jogszabalykereso.mhk.hu/cgi_bin/njt_doc.cgi?docid=139166.583328&kif=k%C3%B6zbeszerz%C3%A9sekr%C5%91l*" \l "foot16#foot16)* korábbi közbeszerzési eljárás eredményeként 2010. szeptember 15-ét követően kötött szerződésével kapcsolatban az alvállalkozója felé fennálló (vég- vagy részszámlából fakadó) két éven belül született jogerős és végrehajtható közigazgatási, vagy bírósági határozatban megállapított fizetési kötelezettsége 10%-ot meghaladó részét, az ilyen határozatban megállapított fizetési határidőn belül nem teljesítette, annak ellenére, hogy az ajánlatkérőként szerződést kötő fél a részére határidőben fizetett;

…………, 2014. év …hó….nap

………………………………..

*Név*

**Annex 5**

**STATEMENT ON THE NON EXISTENCE OF GROUNDS FOR EXCLUSION**

I the undersigned…………………………………., the representative acting on behalf of ……………………………..hereby declare, that our company is not subject to the grounds for exclusion set forth in PPA Article 56, Section (1), Points f) and i) which regulates that the following economic operators are excluded from participating in the procedure as a Tenderer or a subcontractor, and may not contribute to the certification of suitability either:

**Article 56 (1)**

(f) who supplied false data in an earlier contract award procedure (concluded within the previous three years) and was therefore excluded from the procedure, or the supply of false data was ascertained by a final judgment, until the time-limit set with the force of res iudicata.

(i) who, in relation to a contract concluded as a result of an earlier contract award procedure after 15 September 2010, failed to meet, towards their subcontractor, more than 10% of their payment obligation (originating from a final or partial invoice), established by an enforceable administrative or court judgement which has been pronounced within the last two years, within the time limit set in such judgement, although the party entering into the contract as contracting authority paid them in due time.

………………….2014

*Name and Signature*

**6. sz. melléklet**

**nYILATKOZAT**

a Kbt. 56. § (1) kc) és (2) bekezdésében foglaltakról

Alulírott ................................., mint a(z) ...................................................... képviseletére jogosult személy nyilatkozom, a Kbt. 56. § (1) bekezdés kc) alpontja tekintetében kijelentjük, hogy az általunk képviselt vállalkozás olyan társaságnak minősül, melyet nem jegyeznek szabályozott tőzsdén.

Kijelentjük, hogy az általunk képviselt társaságban az alábbi – pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja szerinti definiált – tényleges tulajdonosok\* rendelkeznek tulajdonosi részesedéssel:

|  |  |
| --- | --- |
| Név | Lakcím |
|  |  |
|  |  |

Kijelentjük, hogy az általunk képviselt társasággal szemben nem állnak fenn a Kbt. 56. § (2) bekezdésében meghatározott kizáró okok, továbbá, hogy társaságunkban az alábbiakban megjelölt jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek rendelkeznek 25%-ot meghaladó részesedéssel.

|  |  |
| --- | --- |
| 25%-ot meghaladó mértékben tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkező szervezet neve | 25%-ot meghaladó mértékben tulajdoni résszel vagy szavazati joggal rendelkező szervezet címe |
|  |  |
|  |  |

Fent megjelölt szervezetek vonatkozásában a Kbt. 56. § (2) bekezdésében meghatározott kizáró ok nem áll fenn.

…………, 2014. év …hó….nap

………………………………..

*Név*

\*a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény 3. § r) pontja szerinti definiált – tényleges tulajdonos

*r) tényleges tulajdonos:*

*ra)* az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben közvetlenül vagy - a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 685/B. § (3) bekezdésében meghatározott módon - közvetve a szavazati jogok vagy a tulajdoni hányad legalább huszonöt százalékával rendelkezik, ha a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nem a szabályozott piacon jegyzett társaság, amelyre a közösségi jogi szabályozással vagy azzal egyenértékű nemzetközi előírásokkal összhangban lévő közzétételi követelmények vonatkoznak,

*rb)* az a természetes személy, aki jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetben - a Ptk. 685/B. § (2) bekezdésében meghatározott - meghatározó befolyással rendelkezik,

*rc)* az a természetes személy, akinek megbízásából valamely ügyleti megbízást végrehajtanak,

*rd)* alapítványok esetében az a természetes személy,

1. aki az alapítvány vagyona legalább huszonöt százalékának a kedvezményezettje, ha a leendő kedvezményezetteket már meghatározták,

2. akinek érdekében az alapítványt létrehozták, illetve működtetik, ha a kedvezményezetteket még nem határozták meg, vagy

3. aki tagja az alapítvány kezelő szervének, vagy meghatározó befolyást gyakorol az alapítvány vagyonának legalább huszonöt százaléka felett, illetve az alapítvány képviseletében eljár, továbbá

*re)* az *ra)-rb)* alpontokban meghatározott természetes személy hiányában a jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet vezető tisztségviselője;

**Annex 6**

**STATEMENT**

upon Article 56, Section (1) kc) and Section (2) of PPA

I the undersigned…………………………, the representative acting on behalf of  
………………………………… hereby declare, that concerning Article 56, Sections (1) kc) for the company represented by me is not listed on any official stock exchange.

We declare that in the company represented by us – as defined by Article 3(r) of the Act CXXXVI of 2007 on the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorist Financing – the following actual owners have proprietary rights:

|  |  |
| --- | --- |
| Name | Address |
|  |  |

We declare that the represented company is not subject to the exclusion grounds referred in Article 56, Section (2) of PPA and that the below indicated legal entities or organisations without a legal entity dispose of ownership share exceeding 25 %:

|  |  |
| --- | --- |
| Name of organization with proprietary rights or ownership share exceeding 25% | Address of organization with proprietary rights or ownership share exceeding 25% |
|  |  |
|  |  |

Concerning the above listed organizations the exclusion grounds defined by Article 56, Section (2) of PPA do not exist.

……………. .… ……. 2004… ………………………………..

*Name*

\* proprietor pursuant to Article 3(r) of the Act CXXXVI of 2007 on the Prevention and Combating of Money Laundering and Terrorist Financing

*r) ‘beneficial owner’* shall mean:

*ra)* the natural person, who directly or – in a manner specified in Subsection (3) of Section 685/B of Act IV of 1959 on the Civil Code (hereinafter referred to as ‘Civil Code’) – indirectly owns or controls at least twenty-five per cent of the shares or voting rights in a legal person or in an organisation not having a legal personality, if that legal person or organisation not having a legal personality is not a registered company on the regulated market to which publication requirements consistent with Community legislation or equivalent international requirements apply;

*rb)* the natural person, who has a dominant influence in a legal person or an organisation not having a legal personality as determined in Subsection (2) of Section 685/B of the Civil Code;

*rc)* the natural person, on whose behalf a transaction order is executed;

*rd)* in the case of foundations, the natural person:

1. who is the beneficiary of at least twenty-five per cent of the property of the foundation, if the future beneficiaries have already been determined;

2. in whose main interest the foundation is established or operates, if the beneficiaries have yet to be determined; or

3. who is a member of the managing organisation of the foundation, or who has a dominant influence over at least twenty-five per cent of the property of the foundation, or who acts on behalf of the foundation; and

*re)* in the absence of a natural person specified in Subparagraphs ra)–rb), the executive officer of the legal entity or the organisation not having a legal personality;

**7. sz. melléklet**

**Nyilatkozat a kizáró okok fenn nem állásáról Az alvállalkozók, ALKALMASSÁG IGAZOLÁSÁRA IGÉNYBE VETT MÁS SZERVEZET vonatkozásában**

Alulírott ................................., mint a(z) ...................................................... képviseletére jogosult személy nyilatkozom, hogy a szerződés teljesítéséhez nem veszünk igénybe a Kbt. 56. § (1) bekezdés a)-k) pontjaiban meghatározott kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót, valamint az általunk az alkalmasság igazolására igénybe vett más szervezet nem tartozik a Kbt. 56. § (1) bekezdés a)-k) pontjaiban meghatározott kizáró okok hatálya alá.

…………, 2014. év …hó….nap ………………………………..

*Név*

Annex 7

**STATEMENT ON THE NON EXISTENCE OF GROUNDS FOR EXCLUSION IN REFERENCE TO THE SUBCONTRACTORS AND OTHER ENTITIES CONTRIBUTING TO THE CERTIFICATION OF SUITABILITY**

I the undersigned…………………………………., the representative acting on behalf of ……………………………..hereby declare, that we do not employ any subcontractor who is subject to the grounds for exclusion set forth in PPA Article 56, Section (1), Points a)-k) and that any other entity we use for contribution to the certification of suitability is not subject to PPA Article 56, Section (1), Points a)-k) either.

………………….2014

*Name*

**8. sz. melléklet**

**nYILATKOZAT** **az árbevételről**

Alulírott ................................., mint a(z) ...................................................... képviseletére jogosult személy nyilatkozom, hogy társaságunk általános forgalmi adó nélkül számított árbevétele az alábbiak szerint alakult:

|  |  |
| --- | --- |
| Év | Teljes árbevétel  (Ft/EUR) |
| 20... |  |
| 20... |  |
| 20... |  |

…………, 2014. év …hó….nap

………………………………..

*Név*

**Annex 8**

**Statement on REVENUE**

I the undersigned……………………….., the representative acting on behalf of ………………………………. hereby declare that the revenue without VAT of our Company was the following:

|  |  |
| --- | --- |
| Year | Total turnover  (HUF/EUR) |
| 20.. |  |
| 20.. |  |
| 20.. |  |

………………….2014

*Name*

9**. sz. melléklet**

**VISSZAIGAZOLÓ ADATLAP**

**az ajánlati dokumentáció letöltéséről**

Alulírott ……………………………………… (cég neve) …………………………… (címe) ezen visszaigazolás BKV Zrt. Gazdasági Igazgatóság, Beszerzési Főosztály részére történő megküldésével igazolom, hogy a **„25 db +20% használt, alacsonypadlós, diesel üzemű csuklós autóbusz beszerzése”** (BKV Zrt. T-81/14) tárgyú közbeszerzési eljárásban az ajánlati dokumentációt az Ajánlatkérő honlapjáról letöltöttük.

Kapcsolattartó személy neve: ……………………………………………………………

Beosztása: ………………………………………………………………………………..

Postai címe: ………………………………………………………………………………

Telefax:……………………………………………………………………………………

Telefon: …………………………………………………………………………………..

E-mail: ……………………………………………………………………………………

……………….., 2014. …………..hó …………..nap

..............................................

aláírás

Annex 9

**CONFIRMATION FORM**

**on downloading the tender documentation**

I the undersigned, ……………………………………., the representative acting on behalf of……………………………………. (name of company) by sending this form to BKV Zrt. Gazdasági Igazgatóság, Szerződési Főosztály, hereby prove that we have downloaded the tender documentation of the procedure (BKV Zrt. T-81/14) with the subject **’Procurement of 25 pieces +20% used, low floor, diesel, articulated buses’** from the homepage of Tender Announcer.

Contact name: ……………………………………………………………

Position: ………………………………………………………………………………..

Address: ………………………………………………………………………………

Phone:……………………………………………………………………………………

Fax: …………………………………………………………………………………..

E-mail: ……………………………………………………………………………………

………………... ………………2014

..............................................

Signature

**10. számú melléklet**

**MŰSZAKI LEÍRÁS**

**Annex 10**

**technical specification**

**11. számú melléklet**

**SZERZŐDÉSTERVEZET**

Annex 11

**DRAFT CONTRACT**